

Иванова Н. Н., Трутенко М. П.

**ПРИМЕНЕНИЕ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ПРИ
ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ЭЛЕКТРОННОЙ
ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ**

Наталья Николаевна Иванова

Начальник отдела разработки информационно-аналитических систем

ivanova@ex-edu.ru

Марина Петровна Трутенко

Старший преподаватель кафедры юриспруденции

marinatrutenko@yandex.ru

АНОВО «Московский международный университет», Россия, г. Москва

**USING INFORMATION TECHNOLOGIES FOR STUDYING A FOREIGN
LANGUAGE IN ELECTRONIC INFORMATION AND EDUCATIONAL
SYSTEM**

Nataliya Nikolaevna Ivanova

Chief of development information systems department

Marina Petrovna Trutenko

Senior lecturer of the department of law

ANOHE «MOSCOW INTERNATIONAL UNIVERSITY», Russia, Moscow

Аннотация. В статье рассматриваются различные особенности применения информационно-коммуникационных технологий и программ для изучения иностранных языков на примере Rosetta Stone.

Abstract. The article considers application features of information and communication technologies and programs for distant learning of foreign languages based on Rosetta Stone.

Ключевые слова: дистанционные образовательные технологии, дистанционное обучение, информационные технологии, иностранный язык, система управления обучением.

Keywords: information technology, foreign language, distant education technologies, e-learning, LMS.

Изучение любого языка подразумевает работу над получением навыков чтения, письма, говорения и понимания речи на слух. В условиях дистанционного обучения основная ответственность за выработку этих навыков ложится на студента, и целью преподавателя является предоставить наилучший программный продукт для решения поставленной задачи.

Кроме этого, преподаватель должен контролировать и всячески мотивировать студента на выполнение заданий и улучшение уровня владения иностранным языком. Поэтому, программный продукт должен быть привлекательным для студента, иметь интуитивно понятный интерфейс, различный уровень сложности заданий, которые направлены на выработку перечисленных выше навыков, обладать механизмом построения различных отчетов, полезных как самому студенту, так и преподавателю.

В качестве примера такого программного продукта рассмотрим Rosetta Stone, несомненными достоинствами которой являются:

- интерфейс доступен на 22 языках (включая русский);
- охватывает все уровни: A1–C1 (за исключением китайского языка (только до B2));
- содержит материалы/каталоги по ежедневным ситуациям и по профессиональным направлениям;
- включает интегрированную онлайн библиотеку: спряжения, грамматические выражения, глоссарий, тексты о культуре, дополнительные интенсивы по узким тематикам, виртуальные диалоги;

- включает набор подлинных видео материалов Euronews и Associated Press с сопровождающими их заданиями. Актуализация материалов производится регулярно;
- содержит 3 вида тестов: предварительный, текущий и тест достижений;
- результат теста достижений соответствует основным тестовым шкалам: TOEIC, TOEFL, BULATS и CEFR.

Возможности, которые предлагает программный продукт Rosetta Stone, позволяют проводить обучение иностранному языку максимально эффективно. Однако для полноценной работы в этой программе необходимо выполнять обязательные технические требования. Например, для работы над произношением, к компьютеру должен быть подключен микрофон и наушники. Распознавание речи осуществляется с помощью Flash плеера, поэтому перед началом работы с системой необходимо проверить его наличие и актуальность версии. Также, в браузере должен быть активирован JavaScript.

При первом входе в систему студент определяет свой уровень знания иностранного языка. Это отправная точка его дальнейшей траектории обучения. Тест на определение уровня содержит 64 вопроса. На каждый из вопросов отводится определенное время от 30 до 140 секунд в зависимости от сложности. В случае вопроса на прослушивание аудио воспроизведение осуществляется не более двух раз.

Для того чтобы облегчить студентам ориентирование в их траектории обучения, для каждого уровня подготовки были разработаны методические указания с перечнем рекомендованных тем для изучения в текущем семестре. Темы по семестрам распределялись в соответствии с количеством часов, отведенных на данную дисциплину учебным планом. В течение семестра студент должен выполнить все задания в соответствии с данным перечнем тем, а в конце сдать тест на освоение полученных знаний.

Rosetta Stone позволяет осуществить интеграцию с системой управления обучением LMS Moodle, что является великолепной возможностью объединить работу студентов в привычной им Электронной системе дистанционного обучения и их активностью в Rosetta Stone.

Например, итоговое тестирование вынесено за пределы программы Rosetta Stone и проводится в Электронной системе дистанционного обучения для автоматизированного учета результатов и возможности использовать стандартные критерии выставления итоговой оценки за дисциплину, принятые в системе. На итоговую оценку за работу в семестре также влияет статистика посещения и выполнения заданий в Rosetta Stone, которую преподаватель может получить из Rosetta Stone в любое время, переключившись из роли «Преподаватель» на роль «Куратор».

Консультации преподавателя по изучаемым темам осуществляются в онлайн-режиме во время проведения вебинаров, в оффлайн-режиме на форуме для консультаций и в специальном разделе сообщений в Rosetta Stone.

Список литературы

1. Трутенко, М. П. Особенности применения информационных технологий и программ в обучении иностранному языку / М. П. Трутенко, Н. Н. Иванова / XII Всероссийская научно-практическая конференция «Цифровые технологии в образовании, науке, обществе» : материалы. – Петрозаводск, 2018. – С. 230–233.

2. Развитие исследовательской компетентности студентов в системе непрерывного образования / Е. Б. Егоркина, М. Н. Иванов, Н. Н. Иванова, Н. В. Учеваткина // X Международная научно-практическая конференция «Новые информационные технологии в образовании и науке «НИТО-2017» : материалы / Рос. гос. проф.-пед. ун-т. – Екатеринбург, 2017. – С. 24–27.